



U.S. DEPARTMENT of STATE

TRAVEL.STATE.GOV



BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS

UPUTSTVO ZA USELJENJE PUTEM USELJENIČKOG PROGRAMA 'LUTRIJE' ZA 2016. GODINU (DV2016)

Uopšteno o programu

Program za useljenje *Diversity Immigrants*, koji je odobrio Kongres, svake godine sprovodi Ministarstvo spoljnih poslova Sjedinjenih Država. Član 203(c) Zakona o useljenju i naturalizaciji (INA) definiše kategoriju useljenika poznatu kao *diversity immigrants* (DV useljenici), za zemlje sa istorijski malom kvotom imigracije u SAD. Za fiskalnu 2016. godinu biće dostupno 50.000 useljeničkih viza. Registracija za ovaj program je potpuno besplatna.

Osobe izvučene u ovom programu moraju da ispunjavaju jednostavne, ali striktne uslove programa da bi se za njega kvalifikovali. Podnosioci molbe za ovu vizu biraju se pomoću kompjutera metodom slučajnog izbora - lutrija. Broj viza se deli između šest geografskih regiona, gde ni jedna zemlja ne može dobiti više od sedam procenata viza od ukupnog broja.

Osobe rođene u sledećim zemljama **ne mogu učestvovati** u DV2016 programu, jer je više od 50.000 osoba rođenih u tim zemljama imigriralo u SAD u poslednjih pet godina:

Bangladeš, Brazil, Kanada, Kina (kopneni deo), Kolumbija, Dominikanska Republika, Ekvador, El Salvador, Filipini, Haiti, Indija, Jamajka, Južna Koreja, Meksiko, Nigerija, Pakistan, Peru, Velika Britanija (osim Severne Irske) i njoj pripadajuće teritorije i Vijetnam.

Osobe rođene u Hong Kongu SAR, Makau SAR i Tajvanu se kvalifikuju.

Nema promena u kavalifikacijama za ovu godinu.

Kvalifikacije

Uslov #1: Osobe koje su rođene u zemljama koje se kvalifikuju za ovaj program mogu da podnesu zahtev.

Ako niste rođeni u zemlji koja se kvalifikuje za ovaj program, postoje druge dve mogućnosti da se kvalifikujete.

- Da li je vaš supružnik rođen u zemlji koja se kvalifikuje za ovaj program? Ako jeste, možete podneti prijavu na osnovu zemlje rođenja vašeg supružnika, pod uslovom da se podnosiocu molbe i supružniku viza izdaje u isto vreme i da u isto vreme ulaze u SAD.
- Da li ste rođeni u zemlji koja se ne kvalifikuje za program, a ni jedan od vaših roditelja nije rođen u toj zemlji niti je u njoj imao stalni boravak u trenutku vašeg rođenja? Ako je ovo tačno, prijavu možete podneti na osnovu zemlje rođenja jednog od vaših roditelja, po uslovom da se ona kvalifikuje za DV2016 program. Za više objašnjenja pogledajte deo *Često postavljana pitanja*.

Uslov #2: Pored toga, da bi se kvalifikovali za DV program na osnovu obrazovanja ili radnog iskustva morate imati:

- uspešno završeno dvanaestogodišnje redovno školovanje, koje se sastoji od osnovne i srednje škole;

ILI

- dve godine radnog iskustva u poslednjih pet godina, u zanimanju za koje je potrebno najmanje dve godine školovanja ili radnog iskustva da bi se to zanimanje moglo uspešno obavljati. Koristiće se baza podataka *O*Net Online* Ministarstva rada SAD da bi se potvrdilo zanimanje koje se kvalificuje za program.

Za više informacija o zanimanjima koje se kvalificuju za DV program pogledajte *Često postavljana pitanja*.

Nemojte podnosi zatvey za DV program ako ne ispunjavate ova ova uslova (#1 i #2).

Period za prijavljivanje

Prijave za učešće u DV-2016 programu moraju biti podnesene elektronskim putem na internet adresi www.dvlottery.state.gov između srede, **1. oktobra 2014.** u 18:00 časova i ponedeljka, **3. novembra 2014.** u 18:00 časova. Nemojte čekati poslednju nedelju za prijavljivanje jer preveliki broj prijava može da uspori internet pristup. Neće biti omogućeno prijavljivanje posle ovog perioda ili prijavljivanje regularnom poštom. Zakon dozvoljava samo jednu prijavu po osobi tokom registracionog perioda. Stejt Department koristi sofisticiranu tehniku da otkrije višestruke prijave. **Ako podneste više od jedne prijave, bićete diskvalifikovani.**

Podnošenje Elektronske prijave za DV2016 program

Elektronsku prijavu (E-DV formular ili DS-5501) možete podneti na internetu na adresi www.dvlottery.state.gov. Nepotpune prijave biće diskvalifikovane. Ne plaća se nikakva taksa za popunjavanje ovog formulara.

Preporučujemo da ovaj formular popunite sami, bez ikakvog viza konsultanta, agencije za vize ili bilo koga drugog ko vam nudi pomoć za prijavljivanje. Ako vam neko drugi pomaže, trebalo bi da budete prisutni kada se vaš formular popunjava da biste mogli da date tačne informacije i da zadržite konfirmacionu stranicu i vaš jedinstveni konfirmacioni broj. Izuzetno je važno da zadržite konfirmacionu stranicu i vaš konfirmacioni broj. Bez ovoga nećete moći da pristupite sistemu na interntu da biste proverili status vaše molbe. Razmislite dobro ako vam neko drugi ponudi da sačuva ove infromacije kod sebe. Pogledajte deo *Često postavljana pitanja* za više informacija o prevarama u vezi sa DV programom.

Nakon što popunite kompletan formular pojaviće vam se na ekranu konfirmaciona stranica sa vašim imenom i jedinstvenim konfirmacionim brojem. Štampajte ovu konfirmacioni stranicu kako biste je sačuvali. Počevši od 5. maja 2015. godine moćiće da proverite status vaše prijave tako što ćete ponovo posetiti www.dvlottery.state.gov odabrat deo *Entrant Status Check* (Provera statusa podnosioca molbe) i uneti vaš konfirmacioni kod i vaše lične podatke. Jedino preko *Entrant Status Check* možete proveriti da li ste izvučeni za program DV2016, i jedino tako ćete dobiti infoamcije šta treba da radite dalje, i kada će vam biti zakazan razgovor za vizu. Molimo vas da pogledate *Često postavljanja pitanja* u vezi sa procesom selekcije.

Morate upisati sledeće podatke u Elektronski formular:

1. Ime - prezime, ime - isto kao u vašem pasošu
2. Datum Rođenja - dan, mesec, godina
3. Pol - muški ili ženski
4. Mesto rođenja
5. Država rođenja - koristite trenutno zvanični naziv države u kojoj je podnositelj molbe rođen
6. Zemlja kvalifikacije za DV program. U normalnim okolnostima to je zemlja vašeg rođenja. Zemlja kvalifikacije za DV program nema nikakve veze sa zemljom u kojoj trenutno živate. Ako ste rođeni u zemlji koja se ne kvalificuje za ovaj program, pogledajte deo *Često postavljanja pitanja* da li postoji neka druga mogućnost za vas.
7. Fotografija podnositelja molbe - Škorošnja vaša fotografija, fotografija vašeg supružnika i sve vaše dece koja su unesena u prijavi. Pogledajte niže deo *Digitalna fotografija* kako treba fotografija da izgleda i koje tehničke uslove treba da ispunii. Nisu potrebne fotografije supružnika niti dece ako oni imaju zelene kartone ili su državljeni SAD. Ako to i učinite, nećete snositi posledice.

Grupne fotografije nisu prihvatljive. Morate za svakog ponaosob dostaviti fotografiju. Vaša prijava može biti diskvalifikovana ili vam može biti viza odbijena ako fotografije nisu skorašnje, ako su korigovane na bilo koji način, ili ako ne odgovaraju specifikacijama koje su niže navedene. Pogledajte deo *Digitalna fotografija* za detaljno objašnjenje.

8. Poštanska adresa - naziv i broj ulice, grad, poštanski broj, država

9. Zemlja u kojoj danas živite

10. Telefonksi broj

11. Imejl adresa - upišite imejl adresu na kojoj vi lično imate pristup. Ako budete izvučeni i to potvrdite putem *Entrant Status Check*, primičete nakon toga kasnije imejl od Stejt Departmenta da su infoamcije u vezi sa vašim razgovorm za imigracionu vizu dostupne na *Entrant Status Check*. Stejt Department van neće nikada poslati imajl da vas obavesti da ste izvučeni za DV program. Pogledajte deo *Često postavljanja pitanja* za deteljne informacije u vezi sa procesom selekcije.

12. Najviši stepen obrazovanja koji ste stekli do danas - (1) samo osnovna škola, (2) srednja škola - manje od tri razreda (bez diplome), (3) srednja škola - diploma, (4) stručna škola, (5) nezavršen fakultet, (6) završen fakultet, (7) nezavršene magistarske studije, (8) magistarske studije, (9) nezavršene doktorske studije, (10) doktorat. Pogledajte deo *Često postavljanja pitanja* za deteljne informacije u vezi sa potrebnim školskim obrazovanjem.

13. Bračno stanje - nevenčani, venčani, razvedeni, udovi, legalno razdvojeni. Unesite ime, datum rođenja, pol, mesto rođenja, zemlju rođenja vašeg supružnika, kao i fotografiju koja ispunjava sve tehničke karakteristike kao i vaša.

Ako ne unesete podatke o supružniku bićete diskvalifikovani a vize će biti odbijene svim ostalim članovima porodice na samom razgovoru za vizu u konzulatu. Morate uneti podatke o supružniku čak iako nameravate da se razvedete pre zvaničnog podnošenja zahteva za vizu. Nije potrebno prijavljivati supružnika koji ima zeleni karton ili je američki državljanin, ali nećete snositi posledice ako ga unesete u prijavu. Pogledajte deo *Često postavljanja pitanja* za deteljne informacije u vezi sa članovima porodice.

14. Broj dece - unesite ime, datum i mesto rođenja sve rođene dece, koja su nevenčana i mlađa od 21 godine, sem ako je dete američki građanin ili nosilac zelene karte, čak i ako niste više u braku sa detetovim roditeljem i ako dete više ne živi sa vama ili ako ne želi da imigrira sa vama. Za svako dete dostavite fotografiju, koja ispunjava sve tehničke karakteristike kao i vaša.

Morate uneti podatke za:

- Svu vašu živu decu
- Svu vašu živu decu koju ste legalno usvojili
- Svu živu pastorčad koja nisu venčana i koja imaju manje od 21 godine na dan popunjavanja prijave, čak i ako niste više u braku sa detetovim roditeljem i ako dete više ne živi sa vama ili ako ne želi da imigrira sa vama

Venčana deca ili deca preko 21 godine ne kvalifikuju se za DV program. Međutim, *Child Status Protection Act* štiti decu da 'prestare' za imigracionu proceduru u određenim okolnostima. Ukoliko ste podneli DV prijavu pre nego što je vaše dete napunilo 21 godinu i ako napuni 21 pre razgovora za vizu, u određenim okolnostima može se za viznu proceduru tretirati kao da još uvek ima manje od 21 godinu.

Ako ne unesete podatke o svoj vašoj deci bićete diskvalifikovani a vize će biti odbijene svim ostalim članovima porodice na samom razgovoru za vizu u konzulatu. Pogledajte deo *Često postavljanja pitanja* za deteljne informacije u vezi sa članovima porodice.

Pogledajte deo *Često postavljanja pitanja* za deteljne informacije u vezi sa popunjavanjem Elektronske prijave za DV2016 program.

Selekcija aplikanata

Na osnovu broja dostupnih viza za svaku regiju i državu, selekcija će se izvršiti pomoću kompjutera metodom slučajnog izbora kvalifikovanih prijava. Svi podnosioci prijava za program DV2016 moraće da pristupe internet stranici *Entrant Status Check* koristeći konfirmacioni broj koji su sačuvali prilikom prijavljivanja za DV2016 program da bi provereili da li su izvučeni. *Entrant Status Check* biće dostupan na internet strani www.dvlottery.state.gov počevši od 5. maja 2015. godine, pa najmanje sve do 30. juna 2016.

Ako ste izvučeni, bićete preusmereni ka konfirmacionoj stranici na kojoj se nalaze dalje instrukcije, uključujući informacije o taksama u vezi sa imigracijom u SAD. *Entrant Status Check* će biti JEDINI način da proverite da li ste selektovani za DV2016. Stejt Department neće obaveštavati regularnom poštrom niti imejlom da ste selektovani.

Ukoliko niste selektovani to će ste isto tako JEDINO moći saznati putem *Entrant Status Check* opcije. Savetujemo vam da proveru kroz *Entrant Status Check* radite lično i da se ne oslanjate na nekog drugog da vam to proveri i obavestiti vas.

Ako ste selektovani, da biste dobili DV i imigrirali u SAD morate ispuniti sve potrebne uslove koje je definisao američki imigracioni zakon. Ovi uslovi mogu u velikoj meri da povećaju stepen provere koja je potrebna i produži vreme da se ona obavi za osobe rođene u održenim zemljama, a koje su nabrojane ovde uključujući, ali i ne samo te, zemlje koje su označene kao sponzore terorizma.

Procesuiranje i izdavanje DV viza selskovanim aplikantima, koji su ispunili sve propisane uslove kao i jihovim članovima porodice mora biti završeno zaključno sa 30. septembrom 2016. Ni pot kojim uslovima neće biti moguće izdati DV niti uraditi promenu statusa posle ovog datuma, niti će moći član porodice da dobiju DV da bi se pridružili glavnom aplikantu u SAD. Pogledajte deo *Često postavljana pitanja* za detaljne informacije o procesu selekcije.

Digitalna fotografija

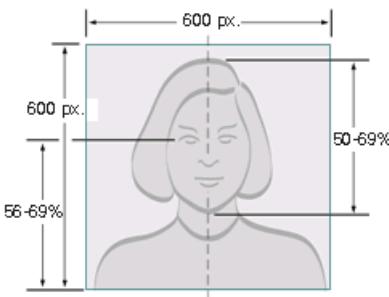
Mozete uraditi novu digitalnu fotografiju ili skenirati postojeću fotografiju sa fotopapira ukoliko ispunjava sve uslove koji su navedeni niže. Testirajte svoju fotografiju preko foto-validatora na E-DV internet stranici, na kojoj možete naći dodatne informacije o karakteristikama koje fotografija mora ispuniti, kao i primere dobrih i neprihvatljivih fotografija.

Fotografije moraju biti u 24-bitnom koloru. Ako koristite skener, parametri moraju biti podešeni na 'true color' ili '24-bit color mode'. Pogledajte niže dodatne informacije u vezi sa skeniranjem.

Kompozicija slike:

- **Pozicija glave**
 - osoba na fotografiji mora direktno da gleda u kameru;
 - glava osobe na fotografiji ne sme biti izdignuta, ni spuštena, ni nakrivljena na stranu
 - visina glave i regija lica (mereno od vrha glave, uključujući i kosu, do dna gubice) mora ispunjavati između 50% i 69 % visine fotografije. Visina očiju (mereno od dna fotografije do nivoa očiju treba biti između 56 % i 69 % visine fotografije.

Šablon veličine glave na digitalnoj fotografiji



Pogledajte primere na internet stranici [Photo Requirements](#).

- **Svetla pozadina**
 - Pozadina fotografije treba da bude neutralna, svetlije boje.
- **Fokus**
 - Fotografija mora biti u fokusu
- **Dekorativni predmeti nisu dozvoljeni**
 - Osoba nesme da nosi tamne naočare ili druge predmete koji bi sakrili lice
- **Povezi za glavu ili šeširi nisu dozvoljeni**
 - Povezi ili šeširi prihvatljivi su samo ako su u pitanju religiozni razlozi, ali ni tada ne sme biti zaklonjen ni jedan deo lica. Fotografije vojnog, policijskog ili drugog osoblja sa šešrima neće biti prihvaćene

Tehničke specifikacije

- **Izrada nove digitalne fotografije.** Ako izrađujete novu digitalnu fotografiju, ona mora da ispuni sledeće specifikacije:

Format fajla fotografije: Fotografija mora biti u *Joint Photographic Experts Group* (JPEG) formatu

Veličina fajla fotografije: Maksimalna veličina fajla je 240 kilobajta (240KB)

Rezolucija fotografije: Minimalna prihvatljiva dimenzija je 600 piksela x 600 piksela

Kolor dubina fotografije: Fotografija mora biti u koloru (24 bita po pikselu). 24-bitne crno bele i 8-bitne fotografije neće biti prihvачene.

- **Skeniranje fotografije na fotopapiru.** Pre nego što skenirate fotografiju na fotopapiru proverite da li ispunjava sve specifikacije gore navedene. Prilikom skeniranja moraju biti ispunjene sledeće specifikacije:

Rezolucija skenera: Skenirajte u rezoluciji od najmanje 300 tačaka po inču (dpi)

Format fajla fotografije: Fotografija mora biti u *Joint Photographic Experts Group* (JPEG) formatu

Veličina fajla fotografije: Maksimalna veličina fajla je 240 kilobajta (240KB)

Rezolucija fotografije: 600 piksela x 600 piksela

Kolor dubina fotografije: 24-bitna. [Imajte u vidu da crno-bele, monohromne, ili grayscale fotografije neće biti prihvачene.]

LIST OF COUNTRIES BY REGION WHOSE NATIVES QUALIFY

AFRICA	ZAMBIA	components and dependent areas	OCEANIA
ALGERIA	ZIMBABWE	overseas	AUSTRALIA - including components and dependent areas overseas
ANGOLA		ESTONIA	FIJI
BENIN	AFGHANISTAN	FINLAND	KIRIBATI
BOTSWANA	BAHRAIN	FRANCE - including components and dependent areas overseas	MARSHALL
BURKINA FASO	BHUTAN	GREECE	ISLANDS
BURUNDI	BRUNEI	GERMANY	MICRONESIA, FEDERATED STATES OF
CAMEROON	BURMA	HUNGARY	NAURU
CAPE VERDE	CAMBODIA	ICELAND	NEW ZEALAND - including components and dependent areas overseas
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	EAST TIMOR	IRELAND	PALAU
CHAD	HONG KONG	ITALY	PAPUA NEW GUINEA
COMOROS	SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	KAZAKHSTAN	SAMOA
CONGO	INDONESIA	KOSOVO	SOLOMON ISLANDS
CONGO	IRAN	KYRGYZSTAN	TONGA
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE COTE D'IVOIRE (IVORY COAST)	IRAQ	LATVIA	TUVALU
DJIBOUTI	ISRAEL	LIECHTENSTEIN	VANUATU
EGYPT	JAPAN	LITHUANIA	
EQUATORIAL GUINEA	JORDAN	LUXEMBOURG	SOUTH AMERICA, CENTRAL AMERICA, AND THE CARIBBEAN
ERITREA	KUWAIT	MACEDONIA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF	ANTIGUA AND BARBUDA
ETHIOPIA	LAOS	MALTA	ARGENTINA
GABON	LEBANON	MOLDOVA	BARBADOS
GAMBIA, THE GHANA	MACAU SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	MONACO	BELIZE
GUINEA	MALAYSIA	MONTENEGRO	BOLIVIA
GUINEA-BISSAU	MALDIVES	NETHERLANDS - including components and dependent areas overseas	CHILE
KENYA	MONGOLIA	NORTHERN IRELAND	COSTA RICA
LESOTHO	NEPAL	NORWAY	CUBA
LIBERIA	NORTH KOREA	PORTUGAL	GRENADA
LIBYA	OMAN	ROMANIA	GUYANA
MADAGASCAR	QATAR	RUSSIA	HONDURAS
MALAWI	SAUDI ARABIA	SAN MARINO	NICARAGUA
MALI	SINGAPORE	SERBIA	PANAMA
MAURITANIA	SRI LANKA	SLOVAKIA	PARAGUAY
MAURITIUS	SYRIA	SLOVENIA	SAINT KITTS AND NEVIS
MOROCCO	TAIWAN	SPAIN	SAINT LUCIA
MOZAMBIQUE	THAILAND	SWEDEN	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
NAMIBIA	UNITED ARAB EMIRATES	SWITZERLAND	SURINAME
NIGER	YEMEN	TAJIKISTAN	TRINIDAD AND TOBAGO
NIGERIA		TURKEY	URUGUAY
RWANDA	EUROPE	TURKMENISTAN	VENEZUELA
SAO TOME AND PRINCIPE	ALBANIA	UKRAINE	
SENEGAL	ANDORRA	UZBEKISTAN	
SEYCHELLES	ARMENIA	VATICAN CITY	
SIERRA LEONE	AUSTRIA		
SOMALIA	AZERBAIJAN	NORTH AMERICA	
SOUTH AFRICA	BELARUS	BAHAMAS, THE	
SUDAN	BELGIUM		
SWAZILAND	BOSNIA AND HERZEGOVINA		
TANZANIA	BULGARIA		
TOGO	CROATIA		
TUNISIA	CYPRUS		
UGANDA	CZECH REPUBLIC		
	DENMARK - including		

More at <http://travel.state.gov> or <http://belgrade.usembassy.gov>